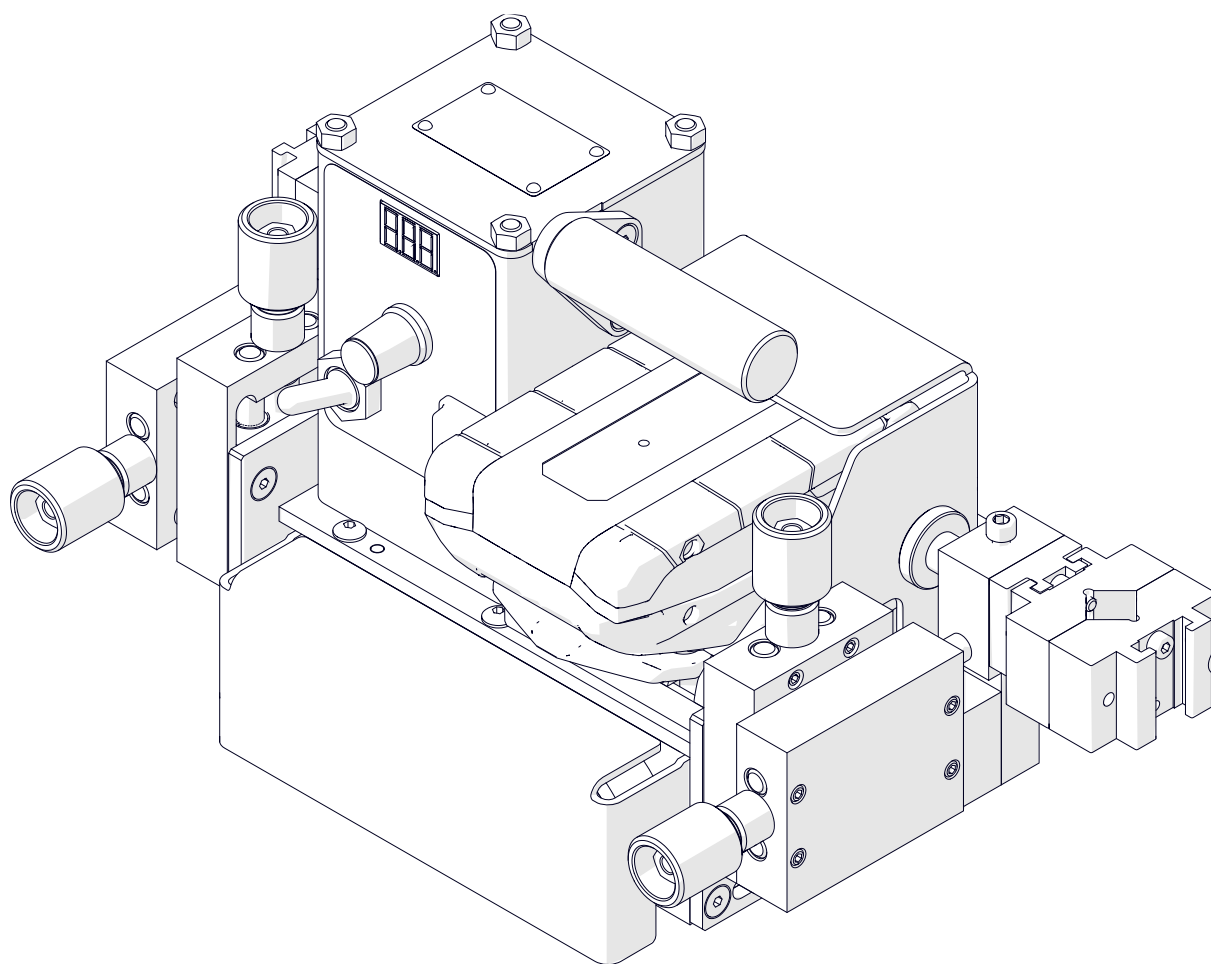


**PROMOTECH®**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **WÓZEK SPAWALNICZY**

# **Mini Spider**



ul. Elewatorska 23/1, 15-620 Białystok, Polska  
Tel.: +48 85 678-34-95, Faks: +48 85 662-78-77  
[www.promotech.eu](http://www.promotech.eu) e-mail: [info@promotech.eu](mailto:info@promotech.eu)

## Spis treści

---

1. INFORMACJE OGÓLNE.....	3
1.1. Przeznaczenie .....	3
1.2. Dane techniczne .....	3
1.3. Zakres dostawy.....	4
1.4. Wymiary.....	5
1.5. Budowa.....	6
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA .....	7
3. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA .....	9
3.1. Sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora.....	9
3.2. Użytkowanie .....	10
3.3. Zmiana jednostki prędkości.....	12
3.4. Rozwiązywanie problemów .....	13
4. KONSERWACJA .....	14
5. AKCESORIA .....	15
5.1. Akumulator 4,0 Ah .....	15
5.2. Ładowarka .....	15
5.3. Dodatkowe bloki magnetyczne.....	16
5.4. Podtrzymka przewodów .....	17
6. DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....	18
7. OCHRONA ŚRODOWISKA .....	19
8. KARTA GWARANCYJNA.....	20

# 1. INFORMACJE OGÓLNE

## 1.1. Przeznaczenie

Wózek Mini Spider służy do spawania złączy pachwinowych palnikami MIG/MAG. Jest zasilany akumulatorowo i mocowany magnesami stałymi. Opcjonalne bloki magnetyczne zwiększają siłę mocowania.

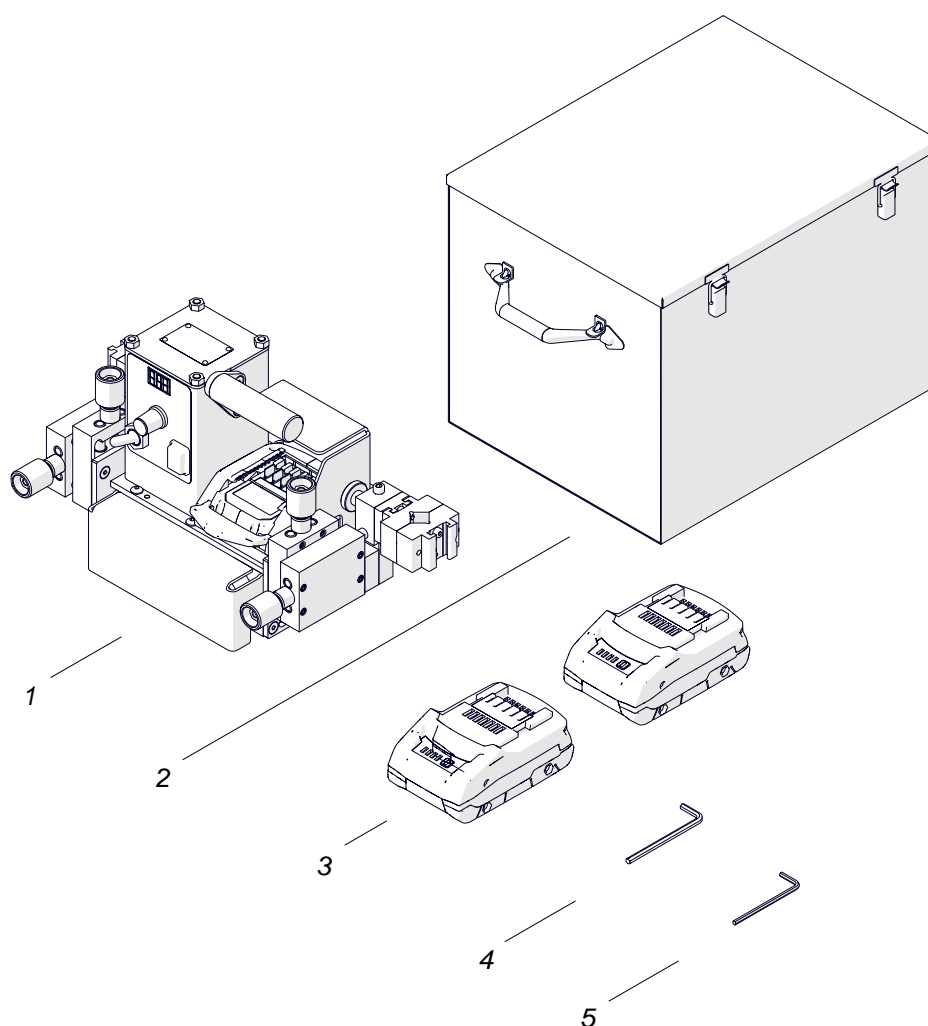
Maszyna przeznaczona do zastosowania wyłącznie przez profesjonalnego użytkownika.

## 1.2. Dane techniczne

Napięcie	18 V DC, 4,0 Ah
Moc	25 W
Pozycja spawania (według PN-EN ISO 6947 i AWS/ASME)	PA/1F PB/2F
Typ palnika	MIG/MAG
Średnica palnika	16–22 mm
Maksymalna dopuszczalna masa przewodów przy pracy poziomej	8 kg
Minimalna grubość materiału	4 mm
Prześwit	4 mm
Siła uciągu w poziomie	150 N
Zakres regulacji zespołu prowadnic	0–21 mm (górną-dół, lewo-prawo)
Prędkość w poziomie*	5-110 cm/min
Masa (bez akumulatora)	7,6 kg

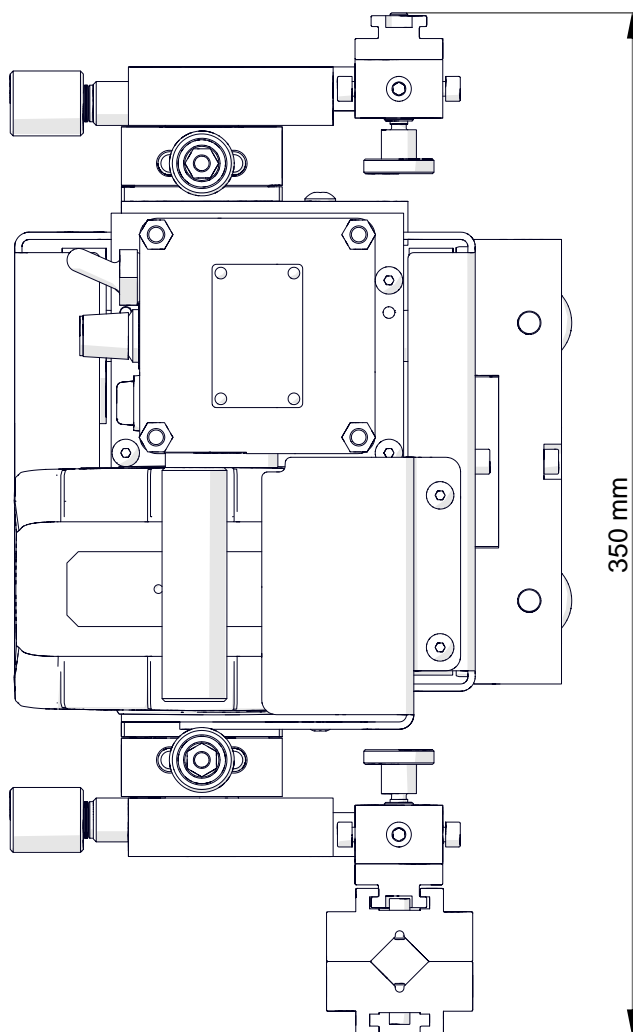
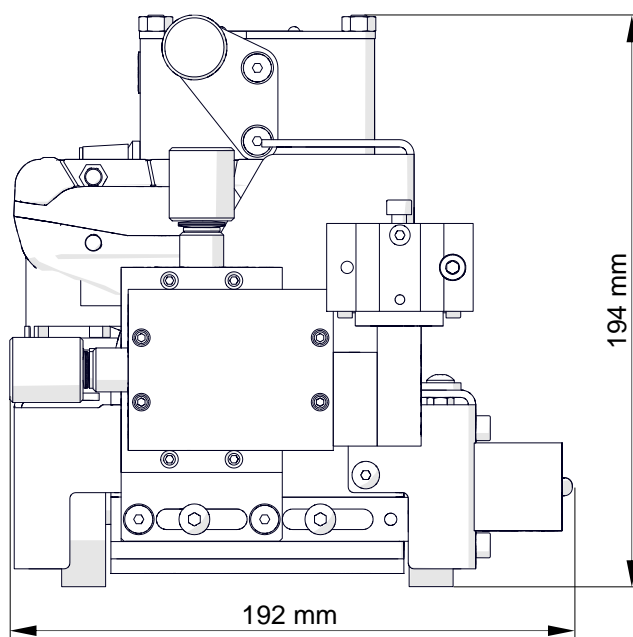
\* Przy całkowicie naładowanym akumulatorze.

### 1.3. Zakres dostawy

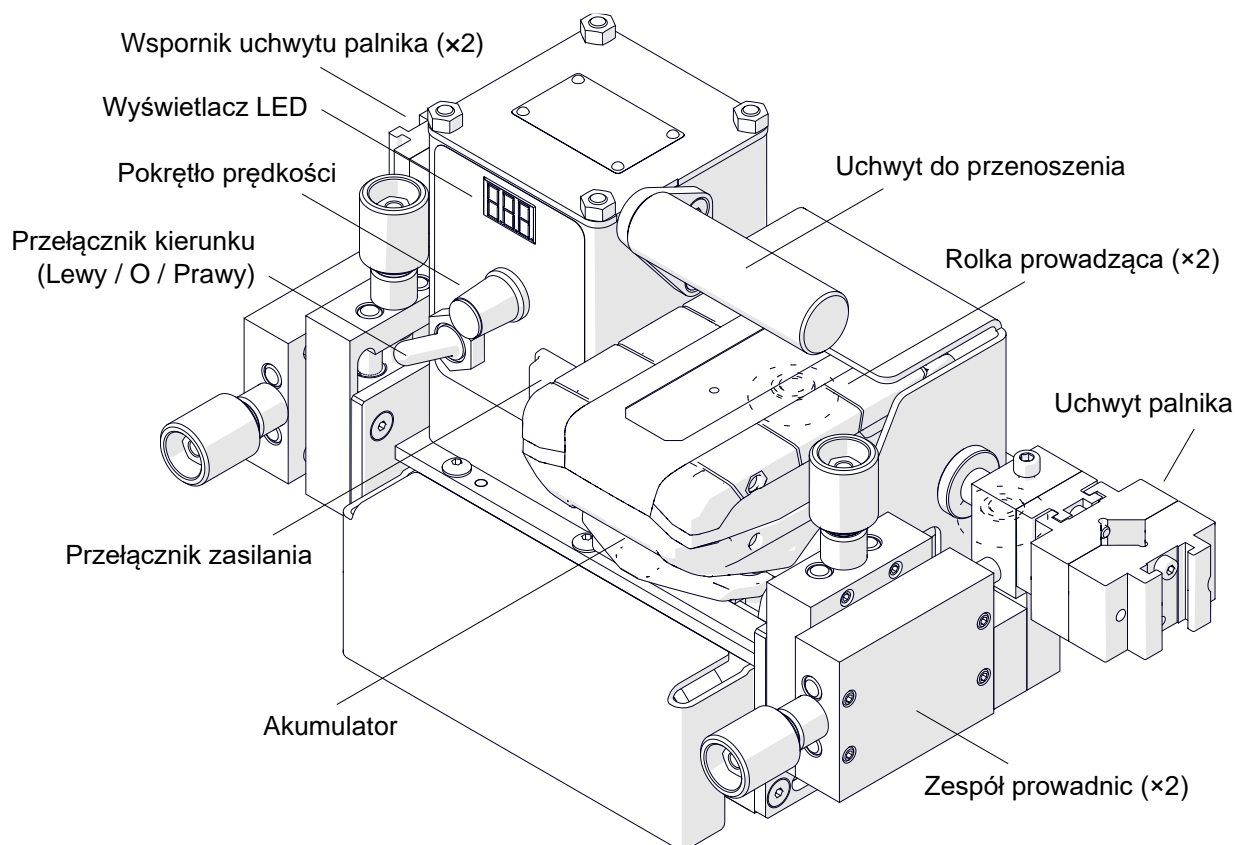


1	Wózek	1 sztuka
2	Skrzynia metalowa	1 sztuka
3	Akumulator 4,0 Ah	2 sztuki
4	Klucz sześciokątny 4 mm	1 sztuka
5	Klucz sześciokątny 3 mm	1 sztuka
–	Instrukcja obsługi	1 sztuka

### 1.4. Wymiary



## 1.5. Budowa



## 2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi i przejdź szkolenie BHP.
2. Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem wskazanym w instrukcji obsługi.
3. Upewnij się, że maszyna ma wszystkie części i są one oryginalne i nieuszkodzone.
4. Nie dopuszczaj osób nieprzeszkolonych w pobliżu maszyny.
5. Przed każdym użyciem upewnij się, że prawidłowy jest stan wózka, akumulatora, przewodów, części sterujących, rolek i kół.
6. Przed każdym użyciem upewnij się, że żadna część nie jest pęknięta lub źle zamocowana. Upewnij się, że zostały zachowane właściwe warunki mające wpływ na pracę maszyny.
7. Nie dopuszczaj do zamknięcia maszyny. Nie wystawiaj maszyny na mróz, deszcz lub śnieg.
8. Nie wystawiaj maszyny i akumulatora na oddziaływanie ognia ani wysokich temperatur.
9. Upewnij się, że strefa robocza jest dobrze oświetlona, czysta, a w jej wnętrzu nie ma przeszkód.
10. Nie używaj przy zagrożeniu wybuchem ani w pobliżu materiałów palnych.
11. Przenoś i ustawiaj wózek trzymając za uchwyt do przenoszenia.
12. Ustawiaj wózek tak, aby cztery koła dotykały podłoża. Upewnij się, że między podwoziem i podłożem nie ma kontaktu.
13. Montuj akumulator tylko po ustawieniu przełącznika kierunku w pozycji „O”.
14. Mocuj tylko palniki MIG/MAG o średnicy takiej, jak średnica uchwytu palnika.
15. Utrzymuj przewody palnika z dala od podłoża. Podwieś przewody, aby odciążyć wózek. Przy pracy w pozycji poziomej używaj przewodów, których masa jest nie większa niż 8 kg.
16. Na wysokości zabezpiecz maszynę przed upadkiem.
17. Nie przebywaj poniżej maszyny będącej na wysokości.
18. Stosuj ochronę wzroku (przyłbica, tarcza, ekran), ochronę słuchu, rękawice i odzież ochronną. Odzież nie może być luźna.
19. Nie zatrzymuj maszyny ręcznie. Aby zatrzymać, ustaw przełącznik kierunku w pozycji „O”.
20. Wyjmij akumulator przed konserwacją i montażem/demontażem części.
21. Naprawiaj tylko w serwisie wskazanym przez sprzedawcę.
22. W razie upadku, zamknięcia lub uszkodzenia, zakończ pracę i niezwłocznie przekaż maszynę do serwisu w celu sprawdzenia i naprawy.
23. Nie zostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru.

24. Maszynę i akumulator przechowuj w bezpiecznym i suchym miejscu. Nie przechowuj akumulatora w stanie rozładowanym.
25. Nie wyjmuj akumulatora podczas pracy urządzenia.
26. Używaj akumulatora i ładowarki kompatybilnych z maszyną, wymienionych w rozdziale AKCESORIA.
27. Używaj wyłącznie akumulatorów i ładowarek CAS (Cordless Alliance System). Akumulatory i ładowarki oznaczone symbolem CAS są kompatybilne z urządzeniami CAS. Używaj tylko oryginalnych akumulatorów i ładowarek.
28. Nie otwieraj akumulatora i nie zwieraj jego styków.
29. Nie dopuszczaj do całkowitego rozładowania akumulatora. Nie pozostawiaj akumulatora w maszynie.
30. Z uszkodzonego akumulatora może wyciec kwasowa ciecz palna. W przypadku kontaktu cieczy ze skórą lub z oczami bezzwłocznie przepłucz je czystą wodą i skontaktuj się z lekarzem.
31. W przypadku transportu akumulatora zapoznaj się z aktualnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych (UN 3480 i UN 3481).



### 3. URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

#### 3.1. Sprawdzenie poziomu naładowania akumulatora

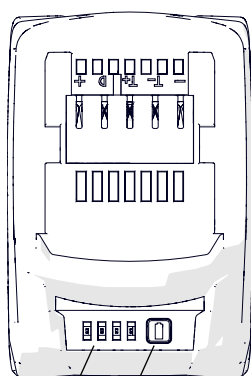
Przed pierwszym użyciem naładuj akumulator.

Aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora, wciśnij przycisk stanu naładowania. Jeśli na wskaźniku naładowania tylko jedna dioda miga na zielono, naładuj akumulator.

Nie ładuj ponownie całkowicie naładowanego akumulatora.



**Przed ładowaniem akumulatora zapoznaj się z instrukcją obsługi ładowarki.**



Przycisk stanu naładowania  
Wskaźnik naładowania

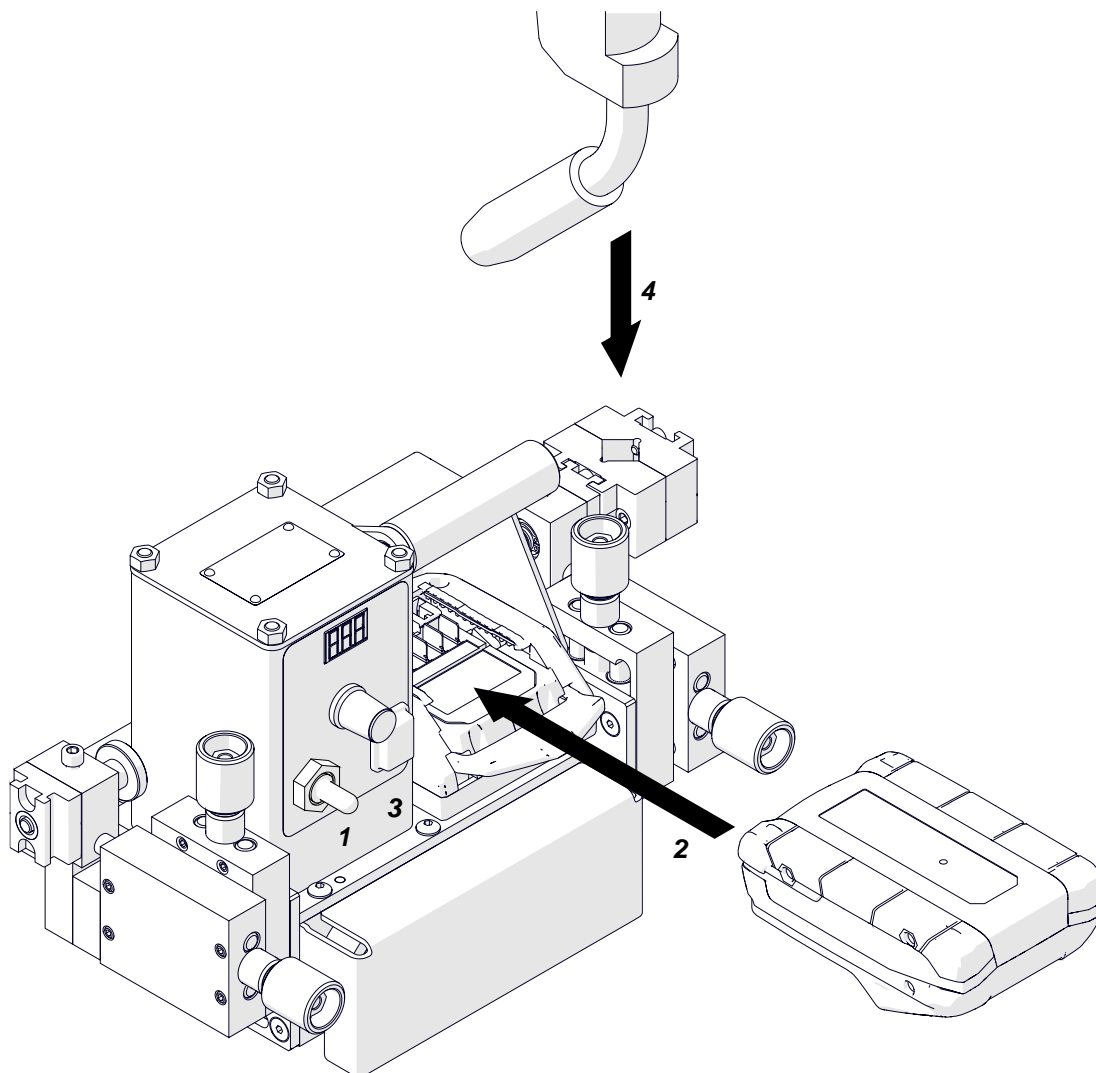
		4 diody świecą na zielono	≤ 100%
		3 diody świecą na zielono	≤ 75%
		2 diody świecą na zielono	≤ 50%
		1 dioda świeci na zielono	≤ 25%
		1 dioda miga na zielono	wymagane ładowanie

### 3.2. Użytkowanie

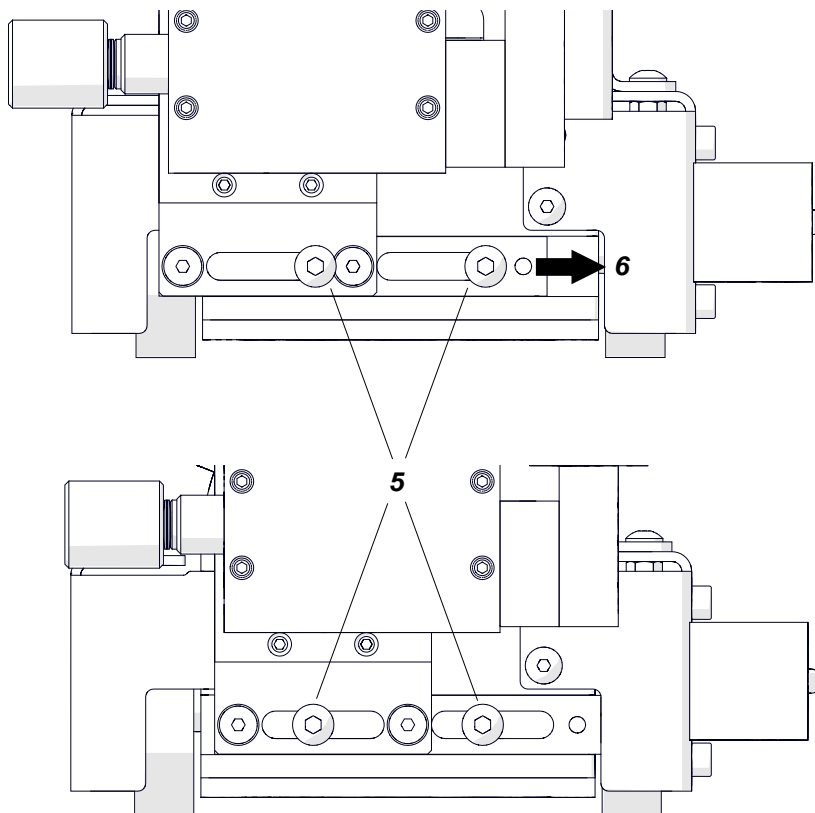
Przenieś wózek na stanowisko, trzymając go za uchwyt. Ustaw przełącznik kierunku w pozycji „O” (1) i włóż akumulator (2). Ustaw przełącznik zasilania pozycji „I” (3).

Wtedy podświetli się wyświetlacz (BBB). Następnie, jeśli ustawiona jednostka prędkości to centymetry na minutę, pokaże się  $E_{UR}$ . Jeśli ustawiona jednostka to cale na minutę, pokaże się  $US$ .

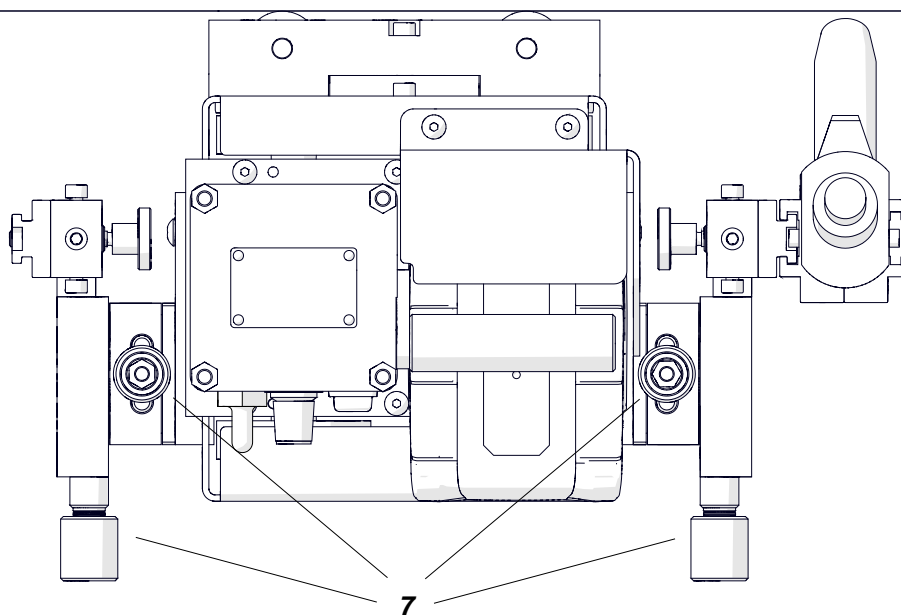
Kluczami sześciokątnymi 3 mm i 4 mm dokręć palnik w uchwycie (4).



Aby umożliwić pracę w miejscach wąskich, wyreguluj położenie zespołów prowadnic. Poluzuj śruby po dwóch stronach (5). Następnie przesuń zespoły prowadnic (6) i dokręć śruby (5).



Ustaw wózek tak, aby rolki dotykały materiału. Następnie użyj pokręteł (7), aby umieścić palnik w rowku spawalniczym.



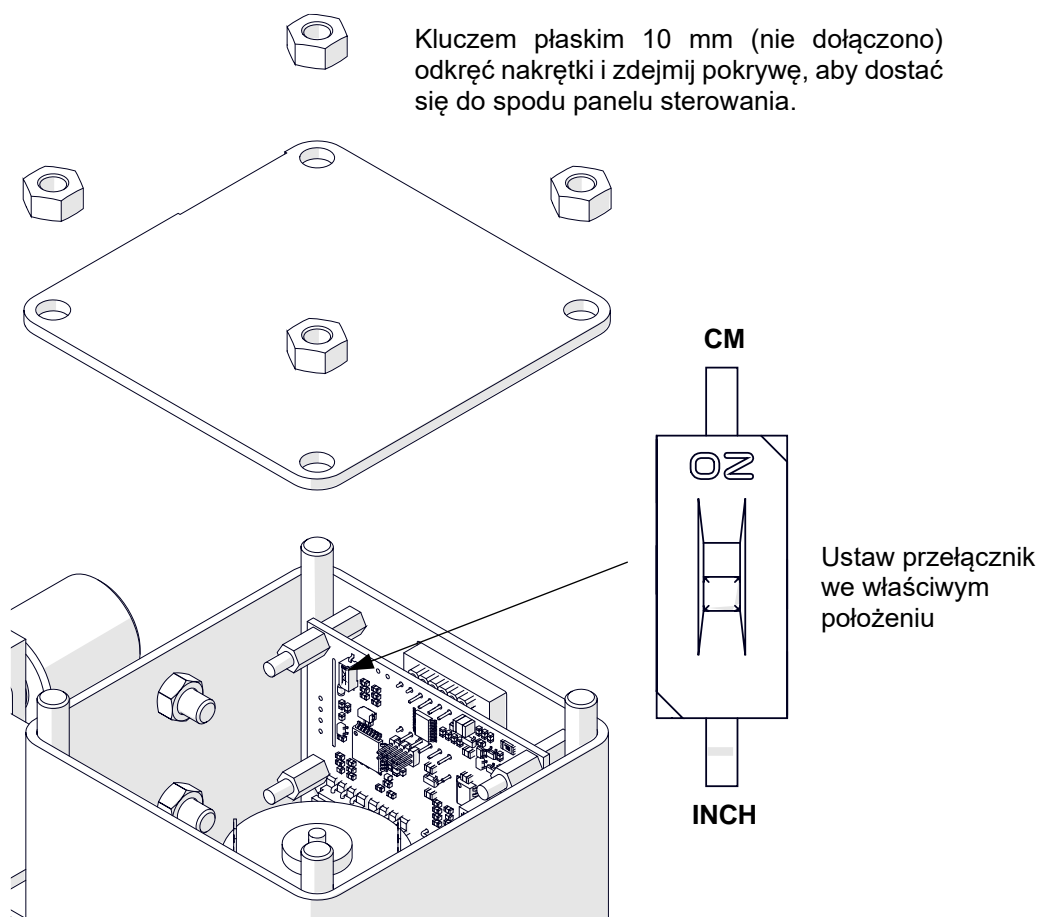
Pokrętem prędkości ustaw żądaną prędkość. Przełącznikiem kierunku wybierz kierunek jazdy. Wtedy wózek zacznie jazdę z wyświetlaną prędkością. Aby zatrzymać ruch, ustaw przełącznik kierunku w pozycji „O”.

Wózek wyłączy się, jeśli nie będzie używany przez 45 sekund. Aby ponownie włączyć wózek, ustaw przełącznik zasilania w pozycji „O”, a następnie w pozycji „I”.

Wózek zatrzyma się po rozładowaniu akumulatora. Naładuj wtedy akumulator. Po skończeniu pracy ustaw przełącznik zasilania w pozycji „O” i wyjmij akumulator.

### 3.3. Zmiana jednostki prędkości

Aby zmienić jednostkę prędkości z centymetrów na minutę na cale na minutę lub odwrotnie, wyjmij akumulator i postępuj, jak opisano na rysunku.



Po zmianie i włączeniu zasilania wyświetli się bieżący układ jednostek. Wynikiem ustawienia przełącznika na „CM” będzie komunikat  $EUR$  i podawanie prędkości w centymetrach na minutę. Wynikiem ustawienia przełącznika na „INCH” będzie komunikat  $USA$  i podawanie prędkości w calach na minutę.

### 3.4. Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Problem	Rozwiązanie
-	Wyświetlacz nie podświetlony pomimo ustawienia przełącznika zasilania w pozycji „I”. Wózek nie był używany przez 45 sekund i następnie wyłączył się.	Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „O”, a następnie w pozycji „I”.
0.55.	Wyświetlacz nie podświetlony w całości w momencie włączenia zasilania.	Skontaktuj się z serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.
Eur	Prędkość wyświetlana w centymetrach na minutę zamiast cali na minutę.	Skontaktuj się z serwisem.
U5	Prędkość wyświetlana w calach na minutę zamiast centymetrów na minutę.	Skontaktuj się z serwisem.
Err	Przełącznik kierunku nie ustawiony w pozycji „O” w momencie włączenia zasilania.	Ustaw przełącznik kierunku w pozycji „O”.
E.01	Za niskie napięcie akumulatora.	Naładuj akumulator lub wymień na naładowany.
E.02	Za wysokie napięcie akumulatora.	Wymień akumulator.
E.10	Zwarcie.	Oczyść styki akumulatora. Jeżeli problem nadal występuje, wymień akumulator. Jeżeli problem występuje po wymianie, skontaktuj się z serwisem.
E.20	Brak zasilania.	
E.30	Błąd akumulatora.	Wymień akumulator.
E.40	Przegrzanie akumulatora.	Poczekaj, aż temperatura akumulatora obniży się.
E.50	Za niska temperatura akumulatora.	Umieść akumulator w cieplejszym miejscu i poczekaj, aż temperatura akumulatora wzrośnie.

## 4. KONSERWACJA

### Co dzień:

1. Oczyszczyć podwozie, rolki i koła.
2. Upewnić się, że rolki obracają się płynnie.
3. Oczyszczyć dyszę palnika i wymienić, jeśli jest uszkodzona.
4. Sprawdzić akumulator i wymienić, jeśli jest uszkodzony.

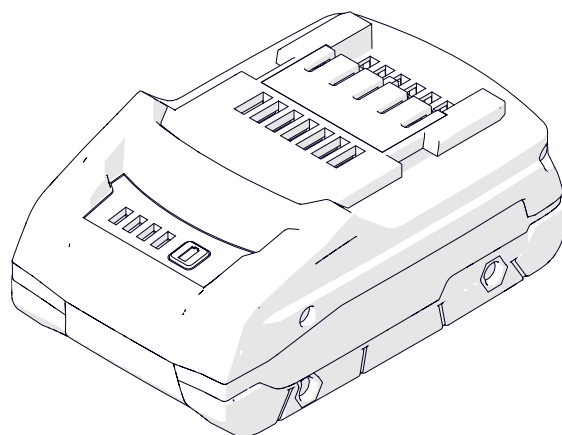
### Co miesiąc:

1. Upewnić się, że pokrętko i przełączniki działają prawidłowo. Wymienić, jeśli są luźne lub uszkodzone.
2. Sprawdzić stan przewodów i wymienić, jeśli są uszkodzone.
3. Dokręcić śruby, jeśli są luźne.

## 5. AKCESORIA

### 5.1. Akumulator 4,0 Ah

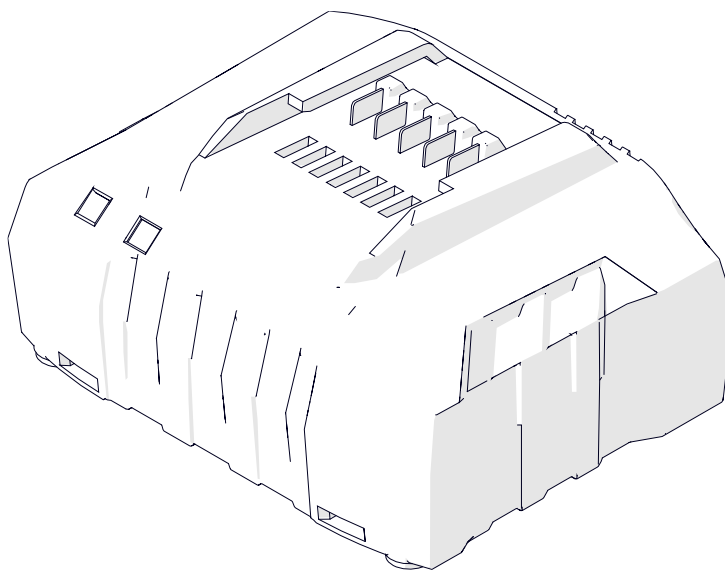
Numer części:  
AKM-0738-10-00-01-0



### 5.2. Ładowarka

Umożliwia ładowanie akumulatora z sieci elektrycznej.

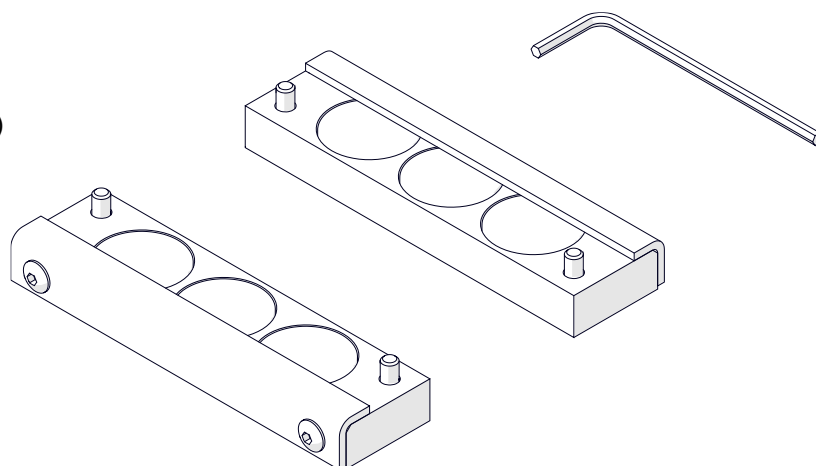
Numer części:  
LDW-0738-10-00-30-0 (EU)



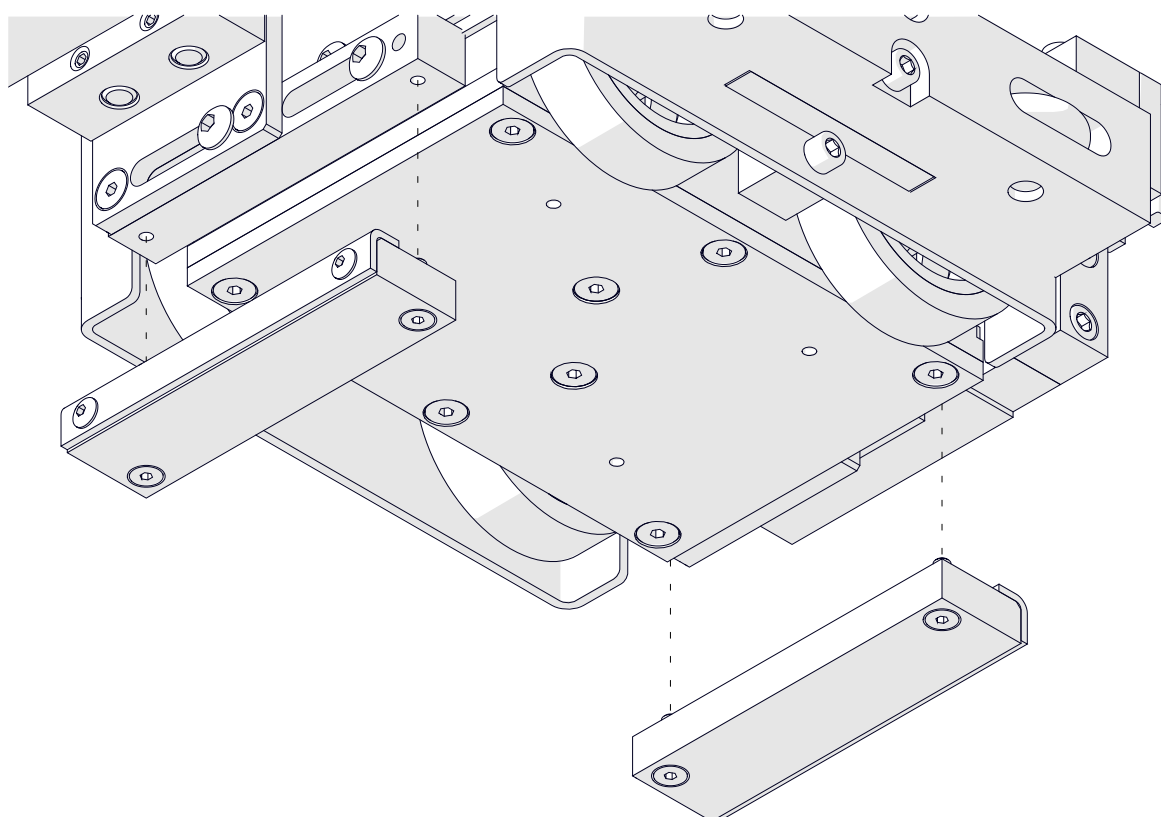
### 5.3. Dodatkowe bloki magnetyczne

Zwiększają siłę mocowania wózka do podłoża.

Numer części:  
ZST-0655-09-00-00-0  
(Siła mocowania: 2×50 N)



Dokręć bloki do wózka kluczem sześciokątnym 2,5 mm.

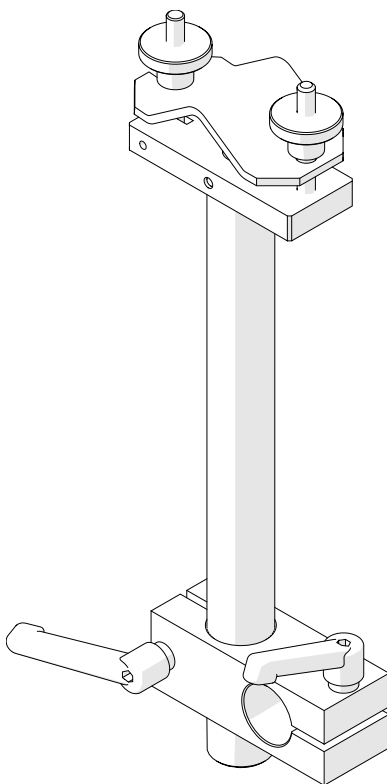




## 5.4. Podtrzymka przewodów

Mocuje przewody gazowe i przewód zasilający, aby zmniejszyć nacisk na uchwyt palnika. Montuj na uchwycie do przenoszenia.

Numer części:  
PDT-0526-21-00-00-0



## 6. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

### *Deklaracja zgodności*

**PROMOTECH sp. z o.o.**  
**ul. Elewatorska 23/1**  
**15-620 Białystok**  
**Polska**

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

### **Wózek spawalniczy Mini Spider**

do którego odnosi się niniejsza deklaracja jest zgodny z normami:

- PN-EN ISO 12100-1:2012
- PN-EN 60974-10:2014

i spełnia przepisy dyrektyw: 2014/30/UE, 2006/42/WE, 2011/65/UE.

Osoba odpowiedzialna za przygotowanie dokumentacji technicznej:

Wiktor Marek Siergiej ul. Elewatorska 23/1, 15-620 Białystok, Polska



Białystok, 16 stycznia 2021

---

Wiktor Marek Siergiej  
Prezes Zarządu

## 7. OCHRONA ŚRODOWISKA



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Podmioty zajmujące się zbiórką zużytego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie takiego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.



Akumulatory są oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2006/66/WE symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Poniżej tego symbolu może znajdować się symbol chemiczny metalu ciężkiego znajdującego się w akumulatorze, jeśli jego procentowa zawartość wynosi powyżej: 0,0005% dla rtęci (Hg), 0,002% dla kadmu (Cd), 0,004% dla ołowiu (Pb). Akumulatory nie mogą być umieszczane z odpadami komunalnymi oraz odpadami WEEE. Użytkownik ma obowiązek oddać akumulator do punktu zajmującego się zbiórką zużytych baterii i akumulatorów. Przed oddaniem akumulatora należy go rozładować\*, wyjąć z urządzenia i zabezpieczyć styki taśmą izolującą. Oddanie akumulatora do punktu zbiórki minimalizuje negatywny wpływ obecnych w nim substancji niebezpiecznych na zdrowie ludzi i środowisko oraz umożliwia odzyskanie surowców i tworzyw w procesie recyklingu.

\* dotyczy akumulatorów nieuszkodzonych

## 8. KARTA GWARANCYJNA

1. Gwarancja obejmuje jedynie wady powstałe z przyczyny tkwiącej w sprzedanym wyrobie, będącej następstwem wadliwości użytych materiałów, nieprawidłowości montażu lub technologii wykonania.
2. ZALCO sp. z o.o. udziela Nabywcy gwarancji na okres 12 miesięcy od daty sprzedaży. Producent został wyłączony z jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu gwarancji i rękojmi.
3. W przypadku wystąpienia niesprawności maszyny użytkownik zobowiązany jest powiadomić pisemnie sprzedawcę i dostarczyć wyrób do wskazanego przez ZALCO sp. z o.o. punktu serwisowego. Maszyny muszą być dostarczane w oryginalnych opakowaniach fabrycznych wraz z niezbędnymi dokumentami (karta gwarancyjna, kopia dowodu kupna). Dostawa reklamowanej maszyny firmą spedycyjną do ZALCO sp. z o.o. na koszt odbiorcy tylko po wcześniejszym uzgodnieniu i ustaleniu właściwej firmy kurierskiej.
4. Gwarancja nie obejmuje:
  - a) uszkodzeń powstałych po okresie gwarancyjnym;
  - b) napraw w przypadku, gdy nie przedstawiono oryginału karty gwarancyjnej;
  - c) uszkodzeń powstałych z winy użytkownika;
  - d) uszkodzeń wynikłych z wpływu otoczenia, niewłaściwego składowania, zewnętrznych uszkodzeń mechanicznych oraz uszkodzeń wynikłych z wpływu ciał obcych na uzwojenia silnika i zasilania;
  - e) uszkodzeń wynikłych z częstych gwałtownych przeciążeń urządzenia;
  - f) uszkodzeń wynikłych ze stałego przeciążenia urządzenia;
  - g) uszkodzeń wynikłych z nieprawidłowej eksploatacji i konserwacji, użytkowania przedmiotu sprzedaży niezgodnie z przepisami lub też użycia niezgodnego z instrukcją obsługi osprzętu;
  - h) uszkodzeń i niewłaściwej pracy spowodowanych nieodpowiednim napięciem;
  - i) normalnego zużycia części podczas eksploatacji lub zużycia elementów o swojej skończonej trwałości: kół, osprzętu i narzędzi;
  - j) napraw polegających na regulacji;
  - k) roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta;
  - l) uszkodzeń powstałych wskutek napraw lub prób napraw podjętych przez osoby nieuprawnione.
5. ZALCO sp. z o.o. zobowiązuje się w terminie 14 dni do rozpatrzenia i powiadomienia reklamującego o tym czy reklamacja została uwzględniona. W przypadku uwzględnienia reklamacji gwarant zobowiązuje się do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy gwarancyjnej w wyspecjalizowanym punkcie serwisowym w możliwie najkrótszym czasie.

6. Nabywca traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku:
- a) zerwania plomb gwarancyjnych;
  - b) samowolnych napraw lub przeróbek;
  - c) używania maszyny niezgodnie z jej przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi;
  - d) używania niewłaściwych narzędzi lub innych materiałów eksploatacyjnych niż opisane w instrukcji obsługi;
  - e) wystąpienia uszkodzeń powstałych z przyczyn innych niż błędy montażu lub wady materiałowe.
7. W przypadku niezasadnionej reklamacji wynikającej z niezaznajomienia się z instrukcją obsługi urządzenia, reklamujący może zostać obciążony poniesionymi kosztami transportu i opinii rzeczoznawcy. W przypadku reklamacji bezzasadnej koszty przesyłki zostaną scedowane na reklamującego.
8. Niezbędnym warunkiem ważności karty gwarancyjnej jest wpisanie daty sprzedaży urządzenia potwierdzone stemplem i podpisem sprzedawcy.

Numer seryjny .....

Data sprzedaży.....

Podpis i pieczęć sprzedawcy.....

**0.02 / 29 marca 2023**

**ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIAN W INSTRUKCJI BEZ POWIADOMIENIA**